



CHÂN THÀNH TRI ÂN

Giáo xứ St. Boniface & Cộng đoàn Đức Mẹ Mông Triệu Anaheim CHÂN THÀNH TRI ÂN đến tất cả các Hội Đoàn, Ban Ngành, Phong Trào và quý ông bà anh chị em đã hy sinh bỏ thời giờ, công sức giúp hội chợ giáo xứ lần 2 năm 2016, cũng không quên CÁM ƠN đến tất cả quý vị đã tham dự Hội Chợ để giúp vào quỹ trùng tu Thánh Đường

Nguyễn xin Thiên Chúa cùng Đức Mẹ Mông Triệu ban nhiều hồng ân đến quý vị & gia quyến.

CHƯƠNG TRÌNH ĐẠI LỄ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

Chúa Nhật 13-11-2016 Đại Lễ Các Thánh Tử Đạo VN, trong khuôn viên trường đại học UCI Số 100 Bren Events Center Irvine, CA 92697

Xin cộng đoàn ghi danh qua ban thường vụ nếu muốn đi xe Bus chung. Mỗi một người \$15. (sẽ cung cấp bánh mì và nước uống). BTV cần tối thiểu 50 người ghi danh để mướn xe Bus, **hạn chót ghi danh ngày 7 tháng 11 năm 2016**

CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ THÁNG 11 CỦA CỘNG ĐOÀN

- **Thứ Ba ngày 01-11-2016**
Lễ các Thánh Nam Nữ, Trọng & Buộc 6:30PM đọc kinh & 7:00PM Thánh Lễ
- **Thứ Sáu Đầu Tháng 4/11**
Thánh Lễ 8:00PM
- **Chúa Nhật ngày 6/11/16 lúc 3:00PM**
Thánh Lễ Giới Trẻ
- **Thứ Ba ngày 8/11/16**
Thánh Lễ cầu cho các Linh Hồn 6:30PM đọc kinh & 7:00PM Thánh Lễ
- **Thứ Ba ngày 22/11/16**
Lễ kính các Thánh Tử Đạo 6:30PM đọc kinh & 7:00PM Thánh Lễ
- **Thứ Năm ngày 24/11/16 lúc 9:00AM**
Lễ Tạ Ơn - Giáo Xứ (VN chung với tiếng Mỹ)

Cần thông tin/thông báo, liên lạc: Anh Lê Thanh Quang 714-614-3207
Email: thongtincdanaheim@gmail.com; le_qt@yahoo.com

Đặc trách trang nhà <http://www.cddmmtanaheim.org> • Anh Trần Ngọc Khuyến email: admin@cddmmtanaheim.org



CỘNG ĐOÀN ĐỨC MẸ MÔNG TRIỆU ANAHEIM

GIÁO XỨ ST. BONIFACE – GIÁO PHẬN ORANGE

120 North Janss St., Anaheim, CA 92805-2520

Linh Mục Quản Nhiệm: **Trịnh Ngọc Danh**

Điện thoại: (714) 956-3110 x130 – Fax: (714) 399-0566

Thầy Phó tế **Joseph Minh Tông** - Điện thoại: (714) 548-7550

CHÚA NHẬT XXXI QUANH NĂM • NGÀY 30 THÁNG 10 NĂM 2016

CN XXXI TN / C

Bài đọc 1: (Kn 11:22-12:2). Bài đọc 2: (2 Tx 1:11-2:2). Tin Mừng: (Lc 19:1-10)

GẶP GỠ VÀ BIẾN ĐỔI

Điệp khúc trong ca khúc ‘Gặp Gỡ Đức Kitô’, Lm nhạc sĩ Tiến Lộc đã cảm nhận: “Gặp gỡ Đức Kitô, đón nhận ơn tái sinh Gặp gỡ Đức Kitô, chân thành mình gặp mình, Gặp gỡ Đức Kitô, nảy sinh tình đệ huynh.” Cuộc gặp gỡ giữa Chúa Giêsu và ông Giakêu hôm nay biểu lộ những tâm tình qua điệp khúc ấy.

Trước tiên, ông Giakêu là ai? Ông là người đứng đầu những người thu thuế. Ông giàu có. Nhưng đối với dân chúng ông là một người tội lỗi, vì ông là người tiếp tay với đế quốc Lamã để bóc lột người nghèo và có thể ông trở nên giàu có vì những việc bất chính trong nghề nghiệp của ông. Nhưng trong địa vị xa hoa, giàu sang ấy, hình như ông vẫn chưa thỏa mãn với chính mình. Tự nơi thâm sâu của lòng mình, ông vẫn cảm thấy có một sự trống vắng. Người ta lánh xa thù ghét ông như một phường tội lỗi. Ông nghe dân chúng nói nhiều về ông Giêsu nào đó có quyền lực làm được những việc lạ như cho kẻ chết sống lại, chữa nhiều tật bệnh mà các thầy thuốc đều bó tay... Thế rồi một lần nghe nói ông Giêsu sẽ đi qua thành phố Giêri khô, ông quyết định phải xem cho được nhân vật nổi tiếng ấy.

Ông Giakêu âm thầm trong đám đông để tìm gặp Chúa. Ông không dám xuất đầu lộ diện trước quần chúng, hơn nữa ông lại lùn; đám đông sẽ che khuất tầm nhìn của ông. Khi thấy Chúa sắp đi qua, ông liền chạy đến phía trước, leo lên một cây sung. Có thể ông tìm biết Chúa vì tò mò, nhưng từ sự tò mò ấy, ông đã nhận được ơn hoán cải cuộc đời.

Ông đi tìm biết Chúa, nhưng Chúa lại là người đi bước trước. Chúa đã xóa bỏ ranh giới giữa
(Xin xem tiếp trang sau)

THÁNH LỄ ĐỨC KẾT NĂM THÁNH LÒNG THƯƠNG XÓT CỦA GIÁO XỨ ST. BONIFACE

Kính mời toàn thể Cộng Đoàn dân Chúa tham dự Hành Hương và Thánh Lễ tại: Nhà thờ chính tòa

Holy Family Cathedral

Số: 566 S. Glassell Street Orange, CA 92866.

Ngày thứ hai 7, tháng 11, năm 2016

bắt đầu lúc **6:30 tối**

Linh mục quản nhiệm cùng đồng tế trong thánh lễ trên.

Lưu ý: Giáo dân trong toàn giáo xứ muốn đi hành hương sẽ tự túc hay carpool với nhau đến nhà thờ Holy Family Cathedral trước 6:30 pm, để tham dự “Chặng Đàng Thương Xót (Sations of Mercy) ở parking lot lúc 6:30 pm. Sau đó là Thánh Lễ lúc 7:00 pm trong nhà thờ.

KHI THAM DỰ SẼ NHẬN LÃNH ƠN TOÀN XÁ TRONG NĂM THÁNH LÒNG THƯƠNG XÓT

HỘI CÁC BÀ MẸ CÔNG GIÁO

HCBMCG sẽ có buổi họp mặt vào tuần tới Thứ Bảy ngày 05 tháng 11 năm 2016 lúc 5:00 PM chiều tại phòng Bethany Hall. Thân mời tất cả các hội viên HCBMCG tham dự buổi họp mặt cho đông đủ.

Ban Trị Sự HCBMCG kính mời.



LỄ CÁC THÁNH NAM NỮ

LỄ BUỘC/LỄ TRỌNG

Thứ Ba

ngày 01 tháng 11 năm 2016

lúc 7:00PM

**tại Giáo Xứ St. Boniface,
Thánh Lễ Việt Nam ở
Phòng Guadalupe**

THÁNG 11- CẦU CHO CÁC LINH HỒN

Trong tháng 11 Cha Quản Nhiệm sẽ dâng các Thánh Lễ để cầu nguyện cho các linh hồn. Xin quý ông bà anh chị em đến cuối nhà thờ trước mỗi thánh lễ thứ Bảy để viết tên các linh hồn vào sổ cầu nguyện. Sau đó cuốn sổ sẽ được đặt trên gian cung thánh trong các thánh lễ tháng 11 để cộng đoàn cùng hiệp ý cầu nguyện.

Quyển sổ cầu nguyện sẽ được để phía sau nhà thờ vào trước các thánh lễ thứ Bảy bắt đầu tháng 10 đến cuối tháng 11 từ 6g - 6g25 chiều.

THÁNH LỄ CẦU CHO CÁC LINH HỒN CỘNG ĐOÀN SẼ DÂNG THÁNH LỄ VÀO THỨ BA NGÀY 8 THÁNG 11 NĂM 2016 LÚC 7:00 TỐI



GẶP GỠ VÀ BIẾN ĐỔI

Tiếp Theo

người tội lỗi và người công chính. Dù chưa một lần quen biết, nhưng Ngài đã biết tên ông; và giữa đám đông đang bao quanh, dù ông leo lên cành cây cao, Ngài vẫn thấy ông, đã gọi đúng tên ông và còn gọi ý với ông: “ Hôm nay tôi sẽ ghé nhà ông.” Làm sao một Đấng thánh thiện lại bắt kẻ dư luận để ghé đến nhà một người mà ai cũng cho là tội lỗi, đáng khinh bỉ như thế! Ông vội vàng tụt xuống và mừng rỡ đón rước Ngài. Còn đám đông lại xầm xì : “ Nhà người tội lỗi mà ông ấy cũng vào trọ!” Chúa thì xóa bỏ ranh giới giữa người tội lỗi, còn dân chúng lại phân cách với người tội lỗi! Ông mau chóng nhận ra Đấng ấy không phải là một người xa lạ, nhưng là một Đấng gần gũi, khoan dung. Qua việc ghé thăm nhà ông, ông đã đón nhận được ơn cứu độ, được trở thành con cháu Ápraham. Ông đã quyết định chia phần nửa gia tài cho người nghèo và đền bù gấp bốn lần cho những ai ông đã làm thiệt hại. Làm sao một người thu thuế bị mang ta mang tiếng như thế mà trong chốc lát đã có những hành động cách mạng đổi đời. Tiền bạc, địa vị gây cho ông tội lỗi, thì ông lại lấy chính kết quả ấy mà đền bù tội lỗi của ông. Tất cả cũng phát xuất từ lòng thương xót và bao dung của Thiên Chúa. Ông đã nhận ra ân huệ ấy. Giữa ông và Đấng Giêsu không còn gì ngăn cách. Ông tìm và ông đã gặp Thiên Chúa qua lòng yêu thương và khoan dung của Ngài.

“Chúa yêu thương mọi loài hiện hữu, không ghê tởm bất cứ loài nào Chúa đã làm ra, vì giả như Chúa ghét loài nào, thì đã chẳng dựng nên.” (Kn 11:24) “ Vì thế, những ai sa ngã, Chúa sửa dạy từ từ. Chúa cảnh cáo họ, nhắc cho họ nhớ họ đã phạm tội gì để họ bỏ điều ác mà tin vào Chúa.” (Kn 12:2). Đáp lại khát vọng muốn tìm gặp Chúa, Chúa đã đi bước trước để đến với ông. Cuộc gặp gỡ Đức Kitô đã mau chóng biến đổi cuộc đời ông qua cái nhìn yêu thương, tha thứ và khoan dung của Thiên Chúa.

Là những người Kitô hữu, chúng ta cũng đã gặp Chúa, nhưng chúng ta đã biến đổi hay vẫn cứ sống theo nếp sống cũ như người chưa gặp Ngài! Cuộc gặp gỡ Chúa đã làm biến đổi cuộc đời ông Giakêu. Ông đã đón nhận ơn tái sinh và từ đó ông đã nảy sinh đệ huynh. Còn chúng ta thì sao?

LM Trịnh Ngọc Danh

Bản Tin Cộng Đoàn

VƯỜN CẦU NGUYỆN

Tháng 10 tuần thứ 5 cầu theo ý

Đức Giáo Hoàng



BAN THƯỜNG VỤ

Chủ Tịch:	A. Nguyễn Năng Chí	714-572-1502
Phó CT Nội Vụ:	A. Lâm Tùng Sơn	714-204-7941
Phó CT Ngoại Vụ:	A. Dương Hưng Tony	714-983-2521
Tổng Thư Ký	C. Phan Bích Huyền	714-572-1502
Tổng Thủ Quỹ	C. Trần Thị Thanh	714-776-0075
PT Phó CT Nội Vụ:	A. Nguyễn Công Huy	714-548-1653
PT Phó CT Ngoại Vụ	A. Đỗ Minh Tuấn	714-254-0423
PT Tổng Thư Ký	A. Lê Thanh Quang	714-614-3207
PT Tổng Thủ Quỹ:	C. Lê Thị Thái	714-598-6259

CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ GIẢI TỘI

Thứ Tư 5:30 PM – 6:30 PM (Tiếng Việt & Tiếng Anh)

tại hội trường Giáo Xứ

Thứ Bảy 3:30 PM – 4:30 PM (Tiếng Việt & Tiếng Anh)

RỪA TỘI TRẺ EM

Lớp hướng dẫn: Chúa Nhật thứ nhất tháng 2,6,8,10,12 & lễ Phục Sinh lúc 3:30PM tại phòng D (cha mẹ có con em rửa tội và người đỡ đầu bắt buộc phải tham dự lớp này)

Nghi thức Rửa Tội: Chúa Nhật thứ hai những tháng nói trên vào lúc 3:30PM trong Nhà Thờ.

(Ghi chú: xin ghi danh trước một tháng)

Liên lạc Anh Toàn & Chị Anna 714-280-6554

MỤC VỤ CHUYÊN BIỆT

Giáo Lý Giới Trẻ & Giáo Lý Tân Tòng:

Sr. Nguyễn Hồng Rosemary, LHC. 714-956-3110 x 120

Trao Minh Thánh Chúa: Xin liên lạc ban Thường Vụ Cộng Đoàn

Thăm Viếng: Legiô Mariae

Chị Thanh 714-776-0075

Tang Lễ: Chị Nguyễn Thị Hiền 657-201-3415

Việt Ngữ: Thầy Trần Ngọc Khuyến

Giúp Lễ: Paul Lâm 714-579-5857

Phụ Huynh Học Sinh:

Thiếu Nhi Thánh Thể:

Trưởng Nguyễn Ann 714-422-8572

Ca Đoàn Hương Việt:

Anh Nguyễn Ngọc Diệp 909-595-5237

❖ Bản tin Cộng Đoàn đã được đăng vào

Thứ Năm hằng tuần trên trang nhà

www.cddmmtanaheim.org

www.cddmmtanaheim.org

Trang 2

THÁNH LỄ GIỚI TRẺ

Cộng đoàn Đức Mẹ Mông Triệu Anaheim, thân mời các bạn trẻ tham dự Thánh Lễ song ngữ dành cho tất cả những ai có tâm hồn trẻ

Vào thứ Chúa Nhật ngày 06-11-2016, lúc 3:00 chiều

tại Thánh Đường Giáo Xứ St. Boniface

120 North Janss St., Anaheim, CA 92805

Rất mong toàn thể Cộng Đoàn dân Chúa tham dự để khuyến khích các em, trân trọng Kính Mời



LỊCH TRÌNH THÁNH LỄ TUẦN TỚI

Thứ Ba 01-11-2016 Kinh nguyện 6:30PM
Thánh Lễ tại hội trường giáo xứ 7:00PM

Thứ Sáu đầu tháng 04-11-2016
Thánh Lễ tại hội trường giáo xứ 8:00PM

Thứ Bảy 05-11-2016 Thánh Lễ 6:30PM

Dâng Của Lễ

Thứ Bảy 05/11/2016: Hội các Bà Mẹ Công Giáo

Thứ Bảy 12/11/2016: Ban Tang Lễ

KÍNH MỜI CỘNG ĐOÀN DÂN CHÚA THAM DỰ THÁNH LỄ THỨ SÁU ĐẦU THÁNG TUẦN NÀY NGÀY 4-11-2016 LÚC 8:00PM ĐỂ CÙNG CỘNG ĐOÀN TÔN VINH THÁNH TÂM CHÚA

TIỀN ĐÓNG GÓP GIÁO XỨ

Trong Thánh Lễ Chúa Nhật 2 tuần trước
\$ 18,768.37 và 37 phong bì đã đóng góp qua hệ thống điện tử

Xin chân thành cảm ơn quý cụ, quý ông bà và anh chị em.

LỜI HAY Ý ĐẸP

Dù ăn, dù uống, hay làm bất cứ việc gì, anh em hãy làm tất cả để tôn vinh Thiên Chúa.

Bản Tin Cộng Đoàn

THÔNG BÁO CỦA CHƯƠNG TRÌNH GIÁO LÝ

Thánh Lễ Giới Trẻ: 3 giờ chiều Chúa Nhật, 6 tháng 11, 2016 sẽ bằng Song Ngữ dành cho tất cả những ai có tâm hồn trẻ. Trong Thánh Lễ sẽ có phần Nghi Thức Cam Kết cho các em học sinh Lớp Thêm Sức I. Cần người Đỡ Đầu cùng tham dự với con em. Các em mặc áo chemise trắng và có mặt tại Nhà Thờ lúc 2:30 PM để tập nghi thức.

ĐOÀN LIÊN MINH THÁNH TÂM

Đoàn LMTT sẽ có buổi họp thứ Bảy đầu tháng, ngày 5 tháng 11 năm 2016 vào lúc 5 giờ chiều ở phòng Guadalupe. Xin kính mời quý đoàn viên cùng quý gia trưởng đến tham dự đông đủ.

BTS Đoàn LMTT xin trân trọng thông báo.

ĐỔI PHIẾU ĐI CHỢ

Hội Các Bà Mẹ Công Giáo đổi phiếu mua thực phẩm tại các chợ Á Đông, Sài Gòn và Đà Lạt để gây quỹ cho cộng đoàn và cho hội CBMCG. Xin vui lòng liên lạc:

Chị Chín..... (714)745-8821
Chị Định..... (714) 991-3852
Chị Thắm..... (714) 632-5786
Chị Quy..... (714) 530-1623
Chị Thục..... (714) 932-9688
Chị Hồng..... (714) 926-3400



www.cddmmtanaheim.org

Trang 3